



EPICS IX

9TH INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON INTERCULTURAL, COGNITIVE AND SOCIAL PRAGMATICS

“COMMUNICATION IN THE 21ST CENTURY: INTERCULTURAL, COGNITIVE AND SOCIAL PRAGMATICS”

School of Humanities, Pablo de Olavide University

4-6 NOVEMBER 2020

PROGRAMME

Wednesday, 4th November

9:00 – 9:30	OPENING SESSION		
<p>Themed session I: Whither relevance-theoretic pragmatics? Convenors: Manuel Padilla Cruz & Agnieszka Piskorska Chair: Manuel Padilla Cruz</p> <p>Link:</p>	<p>Panel 1: (im)Politeness and relational work</p> <p>Chair 1: María de la O Hernández López Chair 2: Bethany Aull</p> <p>Link:</p>	<p>Panel 2: Mediated communication</p> <p>Chair 1: Lucía Fernández Amaya Chair 2: Rebeca Company Almagro</p> <p>Link:</p>	
<p>9:30 – 10:05</p>	<p>José Luis Oncins Martínez <i>Universidad de Extremadura</i> “A view of semantic anglicisms in contemporary Spanish from a lexical-pragmatic perspective”</p>	<p>Yixin Wang <i>Universidad Autónoma de Madrid</i> “New theorization of politeness: A social cognitive model”</p>	<p>Carmen Santamaría <i>Universidad de Alcalá</i> “Online and on the tightrope: (Im)Politeness and rapport in computer mediated discourse”</p>
<p>10:05 – 10:40</p>	<p>Iwona Witczak-Plisiecka <i>University of Łódź</i> “A few comments on hateful language in a relevance-theoretic perspective”</p>	<p>Mayumi Usami <i>National Institute for Japanese Language and Linguistics</i> “The concepts of ‘time’ and ‘face credit’ in discourse politeness theory: New perspectives on politeness behavior between acquaintances”</p>	<p>Dimitra Vladimirov & Çiler Hatipoğlu <i>Coventry University / Middle East Technical University</i> “Online public complaints from a cross-cultural perspective: The case of Aegean and Turkish airlines”</p>
<p>10:40 – 11:15</p>	<p>Agnieszka Piskorska <i>University of Warsaw</i> “The role of procedural encoding in selected politeness phenomena”</p>	<p>Christina Hodeib <i>University of Debrecen</i> “A comparison of self-report and role-play data: The case of first-order politeness and apologies in Syrian Arabic”</p>	<p>Carolina Figueras Bates <i>University of Barcelona</i> “The psychology of mitigation in advice-giving”</p>

	Themed session I: Whither relevance-theoretic pragmatics? Convenors: Manuel Padilla Cruz & Agnieszka Piskorska Chair: Manuel Padilla Cruz Link:	Panel 1: (im)Politeness and relational work Chair 1: María de la O Hernández López Chair 2: Bethany Aull Link:	Panel 2: Mediated communication Chair 1: Reyes Gómez Morón Chair 2: Rebeca Company Almagro Link:
11:15 – 11:50	Ewa Wałaszewska <i>University of Warsaw</i> “Meanings of emoji: A relevance-theoretic perspective”	Guiomar Topf Monge <i>Universidad Pablo de Olavide</i> “Verbal (im)politeness in Spanish and German: How students confront sexist comments”	Jonathan White <i>Högskolan Dalarna</i> “Accessibility and synchronicity of subject ellipsis in CMC discourse”
11:50 – 12:25	Ryoko Sasamoto <i>Dublin City University</i> “Perceptual resemblance and communication of emotion in digital communication – A case of emoji, reaction GIFs, and onomatopoeia”	Victoria Escandell Vidal & Elena Vilinbakhova <i>Universidad Complutense de Madrid / Saint Petersburg State University</i> “Nominal tautologies and evoked knowledge”	Magdalena Schwarz <i>University of Vienna</i> “‘It’s not easy being a linguist’: How academics construct private and professional identities in <i>Twitter</i> discourse”
12:25 – 13:00	Maria Jodlowiec <i>Jagiellonian University in Krakow</i> “Clickbaiting: A relevance-theoretic analysis”	Izabela Grabarczyk <i>University of Łodz</i> “Polish community in Ireland – discourse in migratory context”	Mathias Seghers <i>Ghent University</i> “Mapping the spread of Dutch non-standard language use on corporate <i>Facebook</i> pages: A corpus-based analysis of service-oriented interaction”
13:00 – 14:00	PLENARY LECTURE Prof. Jef Verschueren <i>University of Antwerp</i> “The ideological grounding of the new normal: Anti-discourse meets utopia”		

Chair: Manuel Padilla Cruz
Link: <https://eu.bbcollab.com/guest/9dfb58140ec84ea2adce42e69b459255>

14:00 –
15:00

LUNCH PAUSE

Themed session I: Whither relevance-theoretic pragmatics?
Convenors: Manuel Padilla Cruz & Agnieszka Piskorska

Chair 1: Manuel Padilla Cruz
Chair 2: Daniel Calvo Carmona

Link:

Themed session II: Digital communication
Convenors: Lucía Fernández Amaya, María de la O Hernández López & Bethany Aull

Chair 1: Lucía Fernández Amaya
Chair 2: María de la O Hernández López

Link:


Themed session III: Multimodality, cognition and culture in a globalized world
Convenors: Isabel Alonso Belmonte & M^a Dolores Porto Requejo

Chair 1: Reyes Gómez Morón
Chair 2: Manuel Mejías Borrero

Link:

15:00 –
15:35

Alison Hall
De Monfort University
 “Explicature, implicature, and commitment”

María Elena Placencia & Hebe Powel
Birbeck College, University of London
 ““Tu mas hermosa ”: Responding to compliments on Instagram among Ecuadorian teenage girls”

Isabel Alonso Belmonte
Universidad Autónoma de Madrid
 “Textual and visual choices in a multilingual online news: A critical cognitive approach”

15:35 –
16:10

Seiji Uchida
Nara University
 “Higher-level explicature: Implications for comparative linguistics”

Bethany Aull
Universidad de Sevilla
 “Backchanneling through WhatsApp”

Manuela Romano
Universidad Autónoma de Madrid
 “New multimodal discourses for new feminist movements”

16:10 –
16:45

Manuel Padilla Cruz
Universidad de Sevilla
 “Is ad hoc concept construction linguistically triggered?”

Francisco Yus Ramos
Universitat d'Alacant
 “Livestreaming on Twitch: More pragmatics than meets the eye”

María Dolores Porto
Universidad de Alcalá
 “Globalising personal experiences in multimodal narratives”

16:45 – 17:20	Agnieszka Solska <i>University of Silesia</i> “The under-appreciated figurative dimension of puns in the light of selected pragmatic theories”	Edith V. Tamamounides, Teresa A. Castineira & Elizabeth Flores Salgado <i>Benemérita Universidad Autónoma de Puebla</i> “Speech acts and implicature in anti-feminist memes”	Silvia Molina Plaza <i>Universidad Politécnica de Madrid</i> “Corporate identity in engineering websites: A mixed approach”
17:20 – 17:55	Benoît Leclercq <i>Université de Paris 8</i> “Ad hoc concepts and the relevance heuristics: An unresolved paradox?”	Yaqian Jiang, Antonella Gazzardi & Camilla Vásquez <i>University of South Florida</i> ““Apology not accepted”: The reactions to Dolce&Gabbana’s 2018 public apology on <i>YouTube</i> ”	Brooke Nelson <i>Northern State University</i> ““Trump gone reach you it’s a man’s world and I’m the King b****”: A critical discourse analysis of Donald Trump and nationalistic-conservative discourses on dating apps”

Thursday, 5th November

	<p>Themed session I: Whither relevance-theoretic pragmatics? Convenors: Manuel Padilla Cruz & Agnieszka Piskorska</p> <p>Chair: Manuel Padilla Cruz</p> <p>Link:</p>	<p>Panel 2: Mediated communication</p> <p>Chair 1: Lucía Fernández Amaya Chair 2: Mariola Hernández López</p> <p>Link:</p>	<p>Panel 3: Figures of speech</p> <p>Chair 1: Bethany A. Aull Chair 2: Reyes Gómez Morón</p> <p>Link:</p>
9:00 – 9:35	<p>M^a Ángeles Ruiz Moneva <i>University of Zaragoza</i> “Revisiting the problems raised by the translation of irony, searching for relevance-theoretical solutions”</p>	<p>Jean Mathieu Tsoumou <i>Universidad Europea de Canarias</i> “Dialogic configuration of social media interaction as a new approach to understanding speech acts of <i>Facebook</i> updates and comments in a politically motivated <i>Facebook</i> interaction”</p>	<p>Elda Weizman <i>Bar-Ilan University</i> “Interpreting irony through textual support: Quotation marks in op-eds and commenting”</p>

9:35 – 10:10	Raissa Ellis <i>University of Warsaw</i> “Operationalization challenges in experimental research on irony identification in computer mediated communication”	Petra Trávníková <i>Masaryk University</i> “Promoting solidarity in an online community via positive face enhancement of its members”	Zohar Livnat <i>Bar-Ilan University</i> “Metaphorical irony: A theoretical-functional approach”
10:10 – 10:45	Daniel Sax <i>University of Warsaw</i> “Information structure in relevance theory: Categories and procedurality”	Els Tobback <i>University of Antwerp</i> “Between communicative ethos and self-construal: A cross-cultural analysis of self-promotion strategies in French and American LinkedIn summaries”	Javier Herrero Ruiz <i>Universidad Politécnica de Madrid</i> “Mitigating through situational and cause for effect metonymies”
	Themed session I: Whither relevance-theoretic pragmatics? Convenors: Manuel Padilla Cruz & Agnieszka Piskorska Chair: Manuel Padilla Cruz Link:		Panel 4: Interlanguage and instructional pragmatics Chair 1: Bethany A. Aull Chair 2: Rebeca Company Almagro Link:
10:45 – 11:20	José Amenós Pons, Pedro Guijarro Fuentes & Aoife Ahern <i>Universidad Complutense de Madrid / Universitat de les Illes Balears / Universidad Complutense de Madrid</i> “Relevance theory and linguistic interfaces: Applications to the study of second language acquisition”		Phalangchok Wanphet <i>Nord University</i> “Effects of second language proficiency on speaking rate and face-threatening utterances”
11:20 – 11:55	Erika Marcet <i>Dublin City University</i> “Examining students’ pragmatic awareness from a relevance-theoretic perspective”		Ana María Moreno Bruna <i>Ghent University</i> “Impact of a study abroad experience on L2 pragmatic awareness and intercultural development: A study on L2 Flemish sojourners in Spain”

11:55 – 12:40	Pauline Madella <i>University of Brighton</i> “Multimodality and L2 inferential comprehension: a relevance-theoretic framework for teaching L2 hearers to trust paralinguistic input”		Giancarla Unser-Schutz <i>Rissho University</i> “Interacting with others on the communicative margins: <i>Komyushoo</i> ‘communication disability’ and the perception of communication skills in contemporary Japan”
12:45 – 13:45	<p>PLENARY LECTURE</p> <p>Prof. Marina Terkourafi <i>Universiteit Leiden</i> “Inference beyond implicature”</p> <p>Chair: María de la O Hernández López Link: https://eu.bbcollab.com/guest/9dfb58140ec84ea2adce42e69b459255</p>		
13:45 – 15:00	<p>LUNCH PAUSE</p>		
	<p>Themed session I: Whither relevance-theoretic pragmatics? Convenors: Manuel Padilla Cruz & Agnieszka Piskorska</p> <p>Chair 1: Manuel Padilla Cruz Chair 2: Bethany Aull</p> <p>Link:</p>	<p>Themed session II: Digital communication Convenors: Lucía Fernández Amaya, María de la O Hernández López & Bethany Aull</p> <p>Chair 1: Lucía Fernández Amaya Chair 2: María de la O Hernández López</p> <p>Link:</p>	<p>Themed session IV: Humorous discourse from a pragmatic perspective Convenor: Esther Linares Bernabéu</p> <p>Chair 1: Daniel Calvo Carmona Chair 2: Rebeca Company Almagro</p> <p>Link:</p>
15:00 – 15:35	Christian Geddo <i>Università della Svizzera Italiana</i> “Reformulation and relevance theory: New perspectives from a corpus-based study”	Carmen Maíz Arévalo & Alfonso Sánchez Moya <i>Universidad Complutense de Madrid / Harvard University</i> “Insulting implicitly in English and Spanish Forums”	Esther Linares Bernabéu <i>Universitat d’Alacant</i> “The “Trump-cards” of subversive humour in stand-up comedy. A cognitive-pragmatic analysis”

15:35 – 16:10	Anabella-Gloria Niculescu-Gorpin <i>The Iorgu Iordan-Alexandru Rosetti Institute of Linguistics, the Romanian Academy</i> “From lexical to pragmatic borrowing. A case study of Romanian Anglicisms”	Alfonso Sánchez Moya & Olga Cruz Moya <i>Harvard University / Pablo de Olavide University</i> “Is it too late to apologise? A cross-generational examination of digital apologizing on WhatsApp”	Leonor Ruiz Gurillo <i>Universitat d’Alacant</i> “Turn-taking and humor in colloquial interactions in Spanish”
16:10 – 16:45	Deirdre Wilson <i>UCL & CSMN, Oslo</i>	Antonio García Gómez <i>Universidad de Alcalá</i> “To sext, or not to sext: Teen girls, language and sexuality performatives”	Larissa Timofeeva Timofeev <i>Universitat d’Alacant</i> “Phraseological manipulation as a humor device in 8-to-12 year-olds’ written stories in Spanish”
16:45 – 17:20		Carmen Pérez Sabater <i>Universitat Politècnica de València</i> “A fallen idol: Language choice and impoliteness on Eto’s’s Facebook page”	Francisco Yus Ramos <i>Universitat d’Alacant</i> “Disambiguation should not exist (but it does in humour”

Friday, 6th November

	Panel 6: Pragmatics and discourse types Chair 1: Manuel Mejías Borrero Chair 2: Lucía Fernández Amaya Link:	Panel 7: Pragmatics and identity Chair 1: Bethany Aull Chair 2: Mariola Hernández López Link:	Panel 5: New developments, interactions or challenges Chair 1: Reyes Gómez Morón Chair 2: Rebeca Company Almagro Link:
9:00 – 9:35	Ruth Breeze <i>Universidad de Navarra</i> “Opening up a confidential genre: Using pragmatics to understand ongoing changes in peer review”	Maria Szymańska <i>University of Łódź</i> “Speaking like a drag queen – the language of contemporary American drag performers”	Francisco J. Álvarez Gil & Elena Domínguez Morales <i>Universidad de Las Palmas de Gran Canaria</i> “An analysis of probability and possibility modals in scientific abstracts on tourism”

9:35 – 10:10	Victoria Gulida & Ekaterina Rudneva <i>Saint-Petersburg State University</i> “Professional and naïve interpretations of official medical documents”	Sara López Stoelting <i>Universidad Pablo de Olavide</i> “Behavioral dispositions towards bilingualism in immersion education”	Stefania Biscetti <i>University of L’Aquila</i> “Verbal aggressiveness and rudeness/impoliteness in English and Italian: Exploring cognitive variation”
10:10 – 10:45	Yasra Hanawi Muaden <i>Universidad Autónoma de Madrid</i> “The pragmatic relation between transitivity and appraisal represented in the linguistic choices of verbal processes and engagement markers in political discourse”	Nika Bogdanowska & Ewa Bogdanowska-Jakubowska <i>University of Silesia in Katowice</i> “Construction of national identity in American public discourse: A discourse-historical perspective”	Nancy Odiegwu & Jesús Romero Trillo <i>Universidad Autónoma de Madrid</i> “The pragmatic functions of reduplication in Nigerian Pidgin”
	Panel 8: Language aggression and conflict Chair 1: Manuel Mejías Borrero Chair 2: Lucía Fernández Amaya Link:	Panel 2: Mediated communication Chair 1: Bethany A. Aull Chair 2: Mariola Hernández López Link:	Panel 5: New developments, interactions or challenges Chair 1: Reyes Gómez Morón Chair 2: Rebeca Company Almagro Link:
10:45 – 11:20	Antonio Benítez Burraco & Ljiljana Progovac <i>Universidad de Sevilla / Wayne State University</i> “Aggression and linguistic interactions: A human self-domestication approach”	Daniel Pascual <i>Universidad de Zaragoza</i> “What’s the news? Pragmatic strategies in international research Project news and events headlines”	Lyubov Gurevich <i>Moscow City University</i> “The dynamic interpretant within the pragmatic context”
11:20 – 11:55	Jeremy King <i>Louisiana State University</i> ““Con el debido respeto”: Power and politeness in commissive speech acts in 18th century Spanish Louisiana business letters”	Ekaterina Rudneva <i>Russian Academy of Science</i> “Political (in)correctness in Russian media discourse about people with disabilities”	Cristina Becker Lopes Perna <i>Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul</i> “Pragmatic markers in Portuguese as an additional language”

11:55 – 12:30	<p>Béatrice Fracchiolla & Christina Romain <i>Université de Lorraine / Aix Marseille Université I.N.S.P.E.</i></p> <p>“Why and how verbal aggression can be understood as a positive signal. Demonstration through an exchange of professional emails”</p>	<p>Francisco Miguel Ivorra Pérez <i>Universitat de València</i></p> <p>“A cross-cultural study of Spaniards and North-Americans’ use of interactional metadiscourse in <i>YouTube</i>: The bullfighting festival”</p>	
12:30 – 13:30	<p>PLENARY LECTURE</p> <p>Prof. Patricia Bou Franch <i>Universitat de València</i></p> <p>“Moral aggression and social activism: Evaluative discourses in a transmedia controversy”</p> <p>Chair: Lucía Fernández Amaya</p> <p>Link: https://eu.bbcollab.com/guest/9dfb58140ec84ea2adce42e69b459255</p>		
13:30 – 13:45	<p>CONFERENCE CLOSING SESSION</p>		